

Lesson 07
Col. 3:18-4:1
Greek Text Parsing

last revised: 02/28/08

3·18

Αἱ γυναῖκες: 3rd declension noun - Vocative - Feminine - Plural - γυνή, γυναικός, ἡ - Wives

ὑποτάσσεσθε: Present (Descriptive) - Middle (Reflexive) - Imperative - 2 - Plural - ὑποτάσσω - submit yourselves to, show respect for

τοῖς ἀνδράσιν: 3rd declension noun - Dative (Direct Object) - Masculine - Plural - ἀνὴρ, ἀνδρός, ὁ - to your husbands

ὥς: Subordinate conjunction used here to introduce a conjunctory adverbial comparative dependent clause - as, to the extent that

ἀνῆκεν: Impersonal verb used in the NT in a fixed form with spelling variations - it is pleasing, it befits, it is proper

ἐν: Preposition used with Locative of Sphere noun - in

κυρίῳ: 2nd declension noun - Locative (Sphere) - Masculine - Singular - κύριος, ὁ - in the Lord

3·19

Οἱ ἄνδρες: 3rd declension noun - Vocative - Masculine - Plural - ἀνὴρ, ἀνδρός, ὁ - Husbands

ἀγαπᾶτε: Present (Descriptive) - Active - Imperative (Command) - 2 - Plural - ἀγαπάω - love, be loving

τὰς γυναῖκας: 3rd declension noun - Accusative (Direct Object) - Feminine - Plural - γυνή, γυναικός, ἡ - your wives

καί: coordinate conjunction linking two independent clauses together - and

μὴ: Negative particle negating the verbal action

πικραίνεσθε: Present (Descriptive) - Middle (Intensive) / *Passive (Causal) - Imperative (Prohibitive) - 2 - Plural - πικραίνω - do not embitter / do not become embittered

πρὸς: Preposition used with Accusative of Measure pronoun - toward, against

αὐτάς: Personal Pronoun - Accusative (Measure) - Feminine - Plural - αὐτός, - ἡ, -ό - toward, against them

3·20

Τὰ τέκνα: 2nd declension noun - Vocative - Neuter - Plural - τέκνον, τό - children

ὑπακούετε: Present (Descriptive) - Active - Imperative (Command) - 2 - Plural - ὑπακούω - be obedient to, obey

τοῖς γονεῦσιν: 3rd declension noun - Dative (Direct Object) - Masculine - Plural - γονεύς, -έως, ὁ - your parents

κατά: Preposition used with Accusative of Reference pronoun - regarding, in regard to

πάντα,: Adjective (Substantival) - Accusative (Reference) - Neuter - Plural - πᾶς, πᾶσα, πᾶν - regarding all things

τοῦτο: Demonstrative Pronoun - Nominative (Subject) - Neuter - Singular - οὗτος, αὕτη, τοῦτο - this

γάρ: Postpositive coordinate conjunction introducing causal statement - for

εὐάρεστόν: Adjective (Predicate) - Nominative (Predicate) - Neuter - Singular - εὐάρεστος, -ον - well pleasing, acceptable

ἐστίν: Present (Descriptive) - Indicative - 3 - Singular - εἰμί - it is

ἐν: Preposition used with Locative of Sphere noun - in

κυρίῳ: 2nd declension noun - Locative (Sphere) - Masculine - Singular - κύριος, ὁ - in the Lord

3·21

Οἱ πατέρες,: 3rd declension noun - Vocative - Masculine - Plural - πατήρ, πατρός, ὁ - fathers

μη: Negative particle negating the verb action

ἐρεθίζετε: Present (Descriptive) - Active - Imperative (Prohibitive) - 2 - Plural - ἐρεθίζω - do not embitter, make resentful

τὰ τέκνα: 2nd declension noun - Accusative (Direct Object) - Neuter - Plural - τέκνον, τό - your children

ὑμῶν,: Personal Pronoun - Genitive (Possession) - Plural - σύ - your

ἵνα: Subordinate conjunction introducing a conjunctory adverbial negative purpose (exceptive) dependent clause - lest, in order that not

μη: Negative particle negating the verb action and also defining the purpose clause as negative or exceptive - lest

ἀθυμῶσιν.: Present (Descriptive) - Active - Subjunctive (Potential) - 3 - Plural - ἀθυμέω - they may not lose their fire (lit.); not become disheartened, discouraged

3·22

Οἱ δοῦλοι,: 2nd declension noun - Vocative - Masculine - Plural - δοῦλος, ὁ - Slaves

ὑπακούετε: Present (Descriptive) - Active - Imperative (Command) - 2 - Plural - ὑπακούω - be obedient to, obey

κατὰ: Preposition used with Accusative of Reference pronoun - regarding, in regard to

πάντα: Adjective (Substantival) - Accusative (Reference) - Neuter - Plural - πᾶς, πᾶσα, πᾶν - regarding all things

τοῖς...κυριοῖς,: 2nd declension noun - Dative (Direct Object) - Masculine - Plural - κύριος, ὁ - your masters

κατὰ : Preposition used with Accusative of Reference pronoun - regarding, in regard to

σάρκα: 3rd declension noun - Accusative (Reference) - Feminine - Singular - σάρξ, σαρκός, ἡ - according to the flesh, human

μη: Negative particle in elliptical construction implying a participle form of ὑπακούω - not obeying

ἐν: Preposition used with Locative of Sphere / *Instrumental of Manner noun - in / with

ὀφθαλμοδουλία: 1st declension noun - Locative (Sphere) / Instrumental (Manner) - Feminine - Singular - ὀφθαλμοδουλία, ἡ - in /with eyeservice, service rendered only with aim of impressing others (PR kind of service for image making)

ὡς: Used here as a preposition to introduce a comparative idea - as, like [Could be understood as elliptical dependent relative adverbial comparative clause]

ἀνθρωπάρεσκοι,: 2nd declension noun - Nominative (Predicate) [Nominative (Subject)] - Masculine - Plural - ἀνθρωπάρεσκος, ὁ - as men pleasers, as those who do only what pleases others

ἀλλ' : Coordinate conjunction introducing elliptical independent clause with strong contrastive tone to the preceding independent clause [implying the core elements of the preceding clause: ὑπακούετε κατὰ πάντα τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις] - but, on the other hand

ἐν: Preposition used with Locative of Sphere / *Instrumental of Manner noun - in / with

ἀπλότητι: 3rd declension noun - Locative (Sphere) / Instrumental (Manner) - Feminine - Singular - ἀπλότης, -ητος, ἡ - in /with sincerity, genuineness

καρδίας: 1st declension noun - Genitive (Descriptive) - Feminine - Singular - καρδία, ἡ - of heart

φοβούμενοι: Present (Descriptive) - Middle (Intensive) - Participle (Adverbial: Modal) - Nominative - Masculine - Plural - φοβέω - fearing, showing reverence to

τὸν κύριον. : 2nd declension noun - Accusative (Direct Object) - Masculine - Singular - κύριος, ὁ - the Lord

3:23

ὃ ἐάν: Relative Pronoun (indefinite with the particle ἐάν) - Accusative (Direct Object) - Neuter - Singular - ὅς, ἥ, ὅ - introducing relative substantival object dependent clause - whatever

ποιήτε,: Present (Descriptive) - Active - Subjunctive (Potential) - 2 - Plural - ποιέω - you may do

ἐκ: Preposition used with Ablative of Source noun - out of, from

ψυχῆς: 1st declension noun - Ablative (Source) - Feminine - Singular - ψυχή, ἥ - from the soul, out of sincerity

ἐργάζεσθε: Present (Descriptive) - Deponent - Imperative (Command) - 2 - Plural - ἐργάζομαι - do, work

ὡς: Used here as a preposition to introduce a comparative idea - as, like [Could be understood as elliptical dependent relative adverbial comparative clause]

τῷ κυρίῳ: 2nd declension noun - Dative (Indirect Object) - Masculine - Singular - κύριος, ὁ - to the Lord

καί: Coordinate conjunction used to link two elliptical dependent clauses or two words - and

οὐκ: Negative negating the following word as verb object (for the unusual nature of the ellipsis here see Ardnt and Gingrich, p. 590 under οὐ 2.c.) - not

ἀνθρώποις,: 2nd declension noun - Dative (Indirect Object) - Masculine - Singular - ἄνθρωπος, ὁ - to men, people

3:24

εἰδότες: Perfect (Present) - Active - Participle (Adverbial: Causal) - Nominative - Masculine - Plural - οἶδα - since you know

ὅτι: Subordinate conjunction introducing a conjunctory substantival object dependent clause - that

ἀπὸ: Preposition used with Ablative of Separation noun - from

κυρίου: 2nd declension noun - Ablative (Separation) - Masculine - Singular - κύριος, ὁ - from the Lord

ἀπολήμψετε: Future (Predictive) - Deponent (2PP) - Indicative - 2 - Plural - ἀπολαμβάνω - you will receive back

τὴν ἀνταπόδοσιν: 3rd declension noun - Accusative (Direct Object) - Feminine - Singular - ἀνταπόδοσις, - εως, ἥ - the recompense, reward

τῆς κληρονομίας,: 1st declension noun - Genitive (Descriptive) - Feminine - Singular - κληρονομία, ἥ - of the inheritance

τῷ κυρίῳ: 2nd declension noun - Dative (Direct Object) - Masculine - Singular - κύριος, ὁ - the Lord

Χριστῷ: Proper Name - Dative (Direct Object) - Masculine - Singular - Χριστός, ὁ - Christ

δουλεύετε: Present (Descriptive) - Active - Indicative / Imperative (Command) - 2 - Plural - δουλεύω - you are serving / serve

3:25

ὁ...ἀδικῶν: Present (Descriptive) - Active - Participle (Adjective: Substantival) - Nominative (Subject) - Masculine - Singular - ἀδικέω - the one doing harm, the one acting unjustly, the one doing evil, wrong

γάρ: Postpositive coordinate conjunction introducing an independent causal clause - for

κομίσεται: Future (Predictive) - Middle (Intensive) - Indicative - 3 - Singular - κομίζω - he shall receive back, be paid back

ὅ: Relative Pronoun - Accusative (Direct Object) - Neuter - Singular - ὅς, ἡ, ὅ - introducing a relative substantival object dependent clause - what

ἠδίκησεν,: 1 Aorist (Constative) - Active - Indicative - 3 - Singular - ἀδικέω - he did wrong,

καὶ: Coordinate conjunction linking two independent clauses - and

οὐκ: Negative particle negating the verb idea - not, no

ἔστιν: Present (Descriptive) - Indicative - 3 - Singular - εἰμί - there is no

προσωποληψία.: 1st declension noun - Nominative (Subject) - Feminine - Singular - προσωποληψία, ἡ - partiality, discrimination, prejudice, favoritism

4:1

Οἱ κύριοι.: 2nd declension noun - Vocative - Masculine - Plural - κύριος, ὁ - Masters

τὸ δίκαιον: Adjective (Substantival) - Accusative (Direct Object) - Neuter - Singular - δίκαιος, -η, -ον - justice (lit., what is just, right)

καὶ: coordinate conjunction linking two direct object nouns - and

τὴν ἰσότητα: 3rd declension noun - Accusative (Direct Object) - Feminine - Singular - ἰσότης, -ητος, ἡ - equality, fairness (of treatment)

τοῖς δούλοις: 2nd declension noun - Dative (Indirect Object) - Masculine - Plural - δούλος, ὁ - to your slaves

παρέχετε.: Present (Descriptive) - Middle (Intensive) - Imperative (Command) - 2 - Plural - παρέχω - offer, provide, give, present

εἰδότες: Perfect (Present) - Active - Participle (Adverbial: Causal) - Nominative - Masculine - Plural - οἶδα
- since you know

ὅτι: Subordinate conjunction introducing a conjunctory substantival object dependent clause - that

καὶ: coordinate conjunction here used as correlative adverb in adjunctive meaning - also

ὕμεῖς: Personal Pronoun - Nominative (Subject) - Plural - σύ - you

ἔχετε: Present (Descriptive) - Active - Indicative - 2 - Plural - ἔχω - you have, possess

κύριον: 2nd declension noun - Accusative (Direct Object) - Masculine - Singular - κύριος, ὁ - a Lord

ἐν: Preposition used with Locative of Place noun - in

οὐρανῷ.: 2nd declension noun - Locative (Place) - Masculine - Singular - οὐρανός, ὁ - in Heaven